E DIN EN 13138-3:2020-06 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2020-05-15

Auftriebshilfen für das Schwimmenlernen - Teil 3: Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Schwimmsitze, die am Körper getragen werden; Deutsche und Englische Fassung prEN 13138-3:2020

Buoyant aids for swimming instruction - Part 3: Safety requirements and test methods for swim seats to be worn; German and English version prEN 13138-3:2020

Inha	lt	Seite
Europ	äisches Vorwort	5
Einlei	tung	<i>6</i>
1	Anwendungsbereich	
_		
2	Normative Verweisungen	8
3	Begriffe	8
4	Klassifizierung	11
4.1	Allgemeines	1
4.2	Eigenschaften von Prüfpuppen	
5	Sicherheitstechnische Anforderungen zu Gestaltung und Werkstoffen	11
5.1	Allgemeines	
5.2	Gestaltung	
5.2.1	Vermeidung von Ähnlichkeiten mit Wasserspielzeug	
5.2.2	Unschädlichkeit	
5.2.3	Kanten, Ecken und Spitzen	12
5.2.4	Schnallen, Reißverschlüsse und andere Befestigungen	12
5.2.5	Kleinteile	13
5.2.6	Ventile und Stöpsel	13
5.2.7	Hervorstehende Teile	13
5.3	Größeneinteilung	
5.4	Werkstoffe - Mechanische Eigenschaften	
5.4.1	Nahtmaterial	
5.4.2	Stichfestigkeit	
5.4.3	Beständigkeit von Schaumstoffen und anderen Werkstoffen mit Feststoffauftrieb gegen	
	Wasserabsorption	
5.4.4	Druckfestigkeit von Schaumstoff und anderen Werkstoffen mit Feststoffauftrieb	
5.5	Messung des Auftriebs	
5.5.1 5.5.2	Gerät	
5.5. 2 5.6	VerfahrenKennzeichnungen auf Werkstoffen	
5.6.1	Allgemeines	
5.6.2	Beständigkeit gegen gechlortes Salzwasser	
5.6.3	Beständigkeit der Kennzeichnungen gegen Speichel	
5.6.4	Beständigkeit der Kennzeichnungen gegen Schweiß	
5.6.5	Beständigkeit der Kennzeichnungen gegen Reiben	
5.7	Festigkeit	
5.7.1	Festigkeit des gesamten Schwimmsitzes	
5.7.2	Nahtfestigkeit und Haltbarkeit von aufblasbaren Auftriebshilfen	
5.8	Sicherheitstechnische Anforderungen zu Wassereignung	
5.8.1	Restauftrieb	
5.8.2	Anlegen und Annassen	

5.8.3	Verhalten im Wasser, statische Stabilität in ruhigem Wasser	
5.8.4	Verhalten im Wasser, statische Stabilität, Kentern unter Extrembedingungen	17
5.8.5	Herausgleiten aus dem Schwimmsitz (Zurückhalten des Körpers, Verfangen eines	
	Beines/Fußes)	18
5.8.6	Verhalten im Wasser, statische Stabilität, Erhaltung der Funktion	
5.8.7	Schwimmsitze mit besonderer Sitzgestaltung	
6	Prüfverfahren	
6.1	Erweiterte Konditionierung	
6.2	Prüfeinrichtung und -durchführung	19
7	Warnhinweise und Kennzeichnungen	19
7.1	Allgemeines	
7.2	Warnhinweise und Kennzeichnungen auf dem Produkt	
7.3	Informationen des Herstellers	
7.4	Verbraucherinformation für den Verkauf	
	g A (normativ) Maße der Prüfpuppen I bis III	
A.1	Maße der Prüfpuppen I bis III	
A.2	Funktionales Restlungenvolumen	
A.3	Anforderungen	
A.4	Dichte der Bauteile	
A.5	Schwerpunkt der Prüfpuppen I bis III	
A.5.1	Lage	
A.5.2	Kalibrierung an Land (trocken)	27
A.5.3	Kalibrierung im Wasser (nass)	27
A.6	Prüfpuppen I bis III, Variante: aufrecht sitzende Prüfpuppe	28
Anhan	g B (normativ) Prüfverfahren für Schwimmsitze	20
Annan B.1	Anlegen und Anpassen	
в.1 В.1.1	Allgemeines	
B.1.2 B.1.3	Verhalten im Wasser, statische Stabilität in ruhigem Wasser	
в.1.3 В.2	Wirksamkeit des Restauftriebs und Erhaltung der Funktion	
	Prüfung der selbstaufrichtenden Funktion, Möglichkeiten 1 bis 3	
B.2.1	Allgemeines	
B.2.2	Prüfung des Herausgleitens	
B.3	Festigkeit des gesamten Schwimmsitzes (geschweißte Nähte, Steppnähte, Gurte usw.)	35
Anhan	g C (normativ) Verfahren der Prüfung zur Speichelechtheit von Kennzeichnungen	36
Annan	g D (normativ) Verfahren zur Leistungsprüfung von Rückschlagventilen von	25
	aufblasbaren Auftriebshilfen	3 /
Anhan	g E (normativ) Verfahren zur Prüfung der Drucklösesicherheit von Schnallen ohne	
	doppelte Betätigung (gleichzeitig/sequenziell) für Lösen	38
Anhan	g F (normativ) Verfahren zur Prüfung nicht objektiv messbarer Eigenschaften, wie	
	Anlegen, Anpassung, Funktionserhaltung, Kanten, Ecken und Spitzen durch den	
	Prüfausschuss	
F.1	Allgemeines	
F.2	Risikobeurteilung	
F.3	Anleitung zur Bewertung der vollständigen Auftriebshilfe durch den Prüfausschuss	
F.4	Neubewertung der mit der Auftriebshilfe bereitgestellten Anleitungen	41
Anhan	g G (normativ) Verfahren zur Prüfung der Nahtfestigkeit und Haltbarkeit von	
	aufblasbaren Auftriebshilfen	42
		1 2
Anhan	g H (normativ) Verfahren zur Bestimmung der Stichfestigkeit von aufblasbaren	
	Auftriebshilfen	43
Anhan	g I (normativ) Verfahren zur Prüfung der Größe von Öffnungen für die Beine	4.4
	g J (normativ) Prüfung und Messung von Einrichtungen zur Sitztiefeneinstellung	
J.1	Allgemeines	45

J.2	Maße	46
J.3	MaßePrüfung	48
J.3.1	Kennzeichnung eines Bezugspunkts	48
J.3.2	Messung	49
Anhar	ng K (normativ) Detaillierte Abbildungen zur Gestaltung von Informationszeichen,	
	allgemeinen Sicherheitszeichen sowie zu deren Anordnung auf dem Produkt	50
K.1	Allgemeines	50
K.2	Graphische Symbole zur Angabe der Informationskategorie und zur Einleitung	
	nebeneinander angeordneter Symbole	50
K.2.1	Allgemeines	
K.2.2	Graphische Symbole: Warnzeichen	
K.2.3	Graphische Symbole: Verbotszeichen	51
K.2.4	Graphische Symbole: Gebotszeichen	52
K.3	Sicherheitsinformationszeichen	53
K.3.1	Größe der graphischen Symbole	53
K.3.2	Farbe der graphischen Symbole	
K.3.3	Anordnung der graphischen Symbole	54
Anhar	ng L (normativ) Prüfverfahren für das Verfangen an vorstehenden Teilen	57
Anhar	ng M (informativ) Wesentliche technische Änderungen zwischen dieser Norm und der	
	vorherigen Ausgabe EN 13138-3:2014	58
Litera	turhinweise	59